



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 20. septembris

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 312/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8589 – SCOR/MutRé) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 312/02	Euro maiņas kurss	2
2017/C 312/03	Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse	3

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2017/C 312/04	Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Izmaiņas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾	4
---------------	--	---

2017/C 312/05	Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

V Atzīnumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2017/C 312/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8585 – Axis/Novae) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	6
2017/C 312/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8617 – Allianz / LV general insurance businesses) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	8

Labojums

2017/C 312/08	Labojums Komisijas Īstenošanas lēmumā (2017. gada 12. jūlijs) par to, lai Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu vienoto dokumentu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā, un atsauci uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu vīna nozarē (<i>Skalický rubín</i> (ACVN)) (OV C 224, 13.7.2017.)	9
---------------	---	---

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8589 – SCOR/MutRé)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 312/01)

Komisija 2017. gada 13. septembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai franču valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8589. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2017. gada 19. septembris

(2017/C 312/02)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,1972	CAD	Kanādas dolārs	1,4714
JPY	Japānas jena	133,44	HKD	Hongkongas dolārs	9,3432
DKK	Dānijas krona	7,4414	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6398
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,88622	SGD	Singapūras dolārs	1,6151
SEK	Zviedrijas krona	9,5261	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 351,57
CHF	Šveices franks	1,1535	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	15,9446
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,8832
NOK	Norvēģijas krona	9,3420	HRK	Horvātijas kuna	7,4745
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 886,84
CZK	Čehijas krona	26,103	MYR	Malaizijas ringits	5,0200
HUF	Ungārijas forints	308,85	PHP	Filipīnu peso	61,038
PLN	Polijas zlots	4,2785	RUB	Krievijas rublis	69,5066
RON	Rumānijas leja	4,6004	THB	Taizemes bāts	39,603
TRY	Turcijas lira	4,1764	BRL	Brazīlijas reāls	3,7429
AUD	Austrālijas dolārs	1,4969	MXN	Meksikas peso	21,2495
			INR	Indijas rūpija	77,0174

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse

(2017/C 312/03)



Valsts puse jaunajai divu euro piemiņas monētai, kuru paredzēts laist apgrozībā un kuru emitē Francija

Apgrozībai paredzētajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā eurozonā. Komisija publicē visu jauno euro monētu dizainparaugu aprakstus, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, un sabiedrību kopumā ⁽¹⁾. Saskaņā ar Padomes 2009. gada 10. februāra secinājumiem ⁽²⁾ eurozonas dalībvalstīm un valstīm, kuras ar Eiropas Savienību noslēgušas monetāro nolīgumu, ar ko paredz euro monētu emisiju, ir atļauts laist apgrozībā piemiņas euro monētas, ievērojot konkrētus nosacījumus, tostarp to, ka var emitēt tikai monētas divu euro nominālvērtībā. Šīm monētām ir tādas pašas tehniskās pazīmes kā citām divu euro monētām, bet valsts pusē tās rotā piemiņas monētas dizains, kam ir izteikti simboliska nozīme valsts vai Eiropas mērogā.

Emitentvalsts: Francija

Piemiņas monētas tematika: rozā lentītes, kas simbolizē cīņu pret krūts vēzi, 25. gadadiena

Dizainparauga apraksts: kopš pagājušā gadsimta 90. gadiem cīņa pret krūts vēzi ir nozīmīga visā pasaulē. Par godu šīs cīņas simbola – rozā lentītes – 25. gadadienai monētu kaluve *Monnaie de Paris* nolēma paust atbalstu šai cīņai. Jau gandrīz 15 gadus ik gadu tiek pasniegta rozā lentītes balva pētniecības un inovācijas atbalstam.

Dizainparaugā attēlots sievietes krūšutēls, ko simboliski aizsargā plauksta un lentīte. Labajā pusē to ietver uzraksts “25e ANNIVERSAIRE DU RUBAN ROSE” (rozā lentītes 25. gadadiena). Labajā pusē attēloti arī gadskaitļi “1992–2017”, emitentvalsts norāde “RF” un monētu kaluves zīmes.

Ap monētas ārējo uzmalu izvietotas Eiropas Savienības karoga divpadsmit zvaigznes.

Emisijas apjoms: 10 miljoni monētu

Emisijas datums: 2017. gada 25. septembris

⁽¹⁾ Informāciju par visu 2002. gadā emitēto monētu valsts pusēm skatīt OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ Skatīt Ekonomikas un finanšu padomes 2009. gada 10. februāra sanāksmes secinājumus un Komisijas 2008. gada 19. decembra ieteikumu par kopīgām pamatnostādnēm attiecībā uz apgrozībai paredzēto euro monētu emisiju un to valsts pusēm (OV L 9, 14.1.2009., 52. lpp.).

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Izmaiņas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 312/04)

Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Attiecīgais maršruts	Cardiff–RAF Valley / Anglesey lidosta
Sākotnējais datums, kad stājas spēkā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības	2006. gada 5. oktobris
Izmaiņu spēkā stāšanās datums	2018. gada 1. aprīlis
Adrese, kurā var saņemt mainīto sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	Sīkāka informācija: Welsh Government – Transport Procurement Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UNITED KINGDOM Tālr. +44 3000603300 Fakss +44 2920801444 E-pasts: transportprocurement@gov.wales/ transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Tīmekļa vietne: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 312/05)

Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Attiecīgais maršruts	Cardiff–RAF Valley, Anglesey
Līguma darbības periods	No 2018. gada 1. aprīļa līdz 2022. gada 31. martam
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	2017. gada 7. decembris
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus un mainītajām sabiedrisko pakalpojumu saistībām	<i>Transport Procurement Welsh Government Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UNITED KINGDOM</i> Līguma atsauces numurs: itt_64281 E-pasts: transportprocurement@gov.wales/ transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Tīmekļa vietne: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta M.8585 – Axis/Novae)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 312/06)

1. Komisija 2017. gada 13. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

— *Axis Capital Holdings Limited* (Bermudu Salas) (“Axis”),

— *Novae Group PLC* (Apvienotā Karaliste) (“Novae”).

Axis Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Novae*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Axis* ir pasaules mērogā strādājoša (pār)apdrošināšanas sabiedrība, kuras galvenais birojs atrodas Bermudu Salās un akcijas tiek kotētas Ņujorkas biržā un kura piedāvā dažāda veida specializētās apdrošināšanas pakalpojumus un līgumu pārappdrošināšanu,

— *Novae* ir akciju sabiedrība Apvienotajā Karalistē, kuras galvenais birojs atrodas Londonā un akcijas tiek kotētas Londonas biržā; ar sava sindikāta *Lloyd's (Syndicate 2007)* starpniecību uzņēmums sniedz gan apdrošināšanas, gan pārappdrošināšanas pakalpojumus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8585 – *Axis/Novae*

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienošanās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss:

+32 22964301

Pasta adrese:

*European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.8617 – Allianz / LV general insurance businesses)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2017/C 312/07)

1. Komisija 2017. gada 13. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Allianz Holding plc* (Apvienotā Karaliste), ko kontrolē *Allianz* grupas (Vācija) mātesuzņēmums *Allianz SE* ("Allianz", Vācija),
- uzņēmuma *Liverpool Victoria General Insurance Group Limited* ("LVGI") (Apvienotā Karaliste) nedzīvības vispārējās apdrošināšanas darījumdarbība Apvienotajā Karalistē,
- *LVGI* (Apvienotā Karaliste), ko netieši kontrolē *Liverpool Victoria Friendly Society Limited* ("LV") (Apvienotā Karaliste).

Allianz (ar meitasuzņēmuma *Allianz Holdings plc* starpniecību) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmuma *LVGI* nedzīvības vispārējās apdrošināšanas darījumdarbību Apvienotajā Karalistē ("mērķuzņēmums").

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Allianz* ir globāls finanšu pakalpojumu sniedzējs, kura galvenais birojs atrodas Minhenē un akcijas tiek kotētas Frankfurtes biržā un kurš sniedz finanšu pakalpojumus galvenokārt dzīvības un nedzīvības apdrošināšanas jomā,
- mērķuzņēmums: uzņēmuma *LV* nedzīvības vispārējās apdrošināšanas un juridisko pakalpojumu darījumdarbība Apvienotajā Karalistē. *LV* ir finanšu pakalpojumu grupa un savstarpējas apdrošināšanas sabiedrība Apvienotajā Karalistē, kas piedāvā dažādus dzīvības un nedzīvības apdrošināšanas produktus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8617 – Allianz / LV general insurance businesses

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss

+32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

LABOJUMS

Labojums Komisijas Īstenošanas lēmumā (2017. gada 12. jūlijs) par to, lai Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu vienoto dokumentu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 94. panta 1. punkta d) apakšpunktā, un atsauci uz produkta specifikācijas publikāciju attiecībā uz nosaukumu vīna nozarē (Skalický rubín (ACVN))

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 224, 2017. gada 13. jūlijs)

(2017/C 312/08)

10. lappusē 4. punktā, “Vispārīgie analītiskie parametri”:

tekstu: “Minimālais kopējais skābums – 3,5 meq/l”

lasīt šādi: “Minimālais kopējais skābums (izteikts vīnskābē) – 3,5 gramu uz litru”.

